

DAIF-IR.7013.10.2025

## OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

### 1. Nazwa inwestycji:

**„Wykonanie progów zwalniających na ul. J. Kochanowskiego w Chełmie” - inwestycja realizowana w ramach Budżetu Obywatelskiego**

### 2. Opis inwestycji:

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie projektu czasowej i stałej organizacji ruchu, a następnie realizacja prac polegających na montażu czterech progów zwalniających wyspowych w dwóch lokalizacjach przy ul. Jana Kochanowskiego w Chełmie.

Zadanie wybrane zostało do realizacji w ramach Budżetu Obywatelskiego edycja 2025.

#### **Minimalne wymagania materiałowe dotyczące progu zwalniającego:**

- szerokość 2000mm  $\pm$  2%
- długość 1800mm  $\pm$  2%
- wysokość 65mm
- ilość elementów max. 4szt.
- guma odporna na zmiany temperatury i promieniowanie UV., z antypoślizgową strukturą
- kolor ceglasto-czerwony
- odblaski
- wytrzymałość na rozciąganie  $\geq$ 4,0 MPa (wg normy PN-ISO 37)
- twardość  $\geq$ 60 °ShA (wg normy PN-EN ISO 868:2005)
- chłonność wody  $\leq$  2% (wg normy PN-EN ISO 62)

Próg wyspowy powinien być na tyle wąski, aby rowerzyści przejeżdżali obok z prawej strony natomiast autobusy przejeżdżały nad progiem, nie najeżdżając żadnym z kół, jednak na tyle szeroki, by samochody osobowe musiały na niego najechać kołami przynajmniej z jednej strony.

#### **Urządzenia uzbrojenia terenu w obrębie pasa drogowego ulicy J. Kochanowskiego**

W obrębie planowanej inwestycji występują następujące elementy uzbrojenia podziemnego:

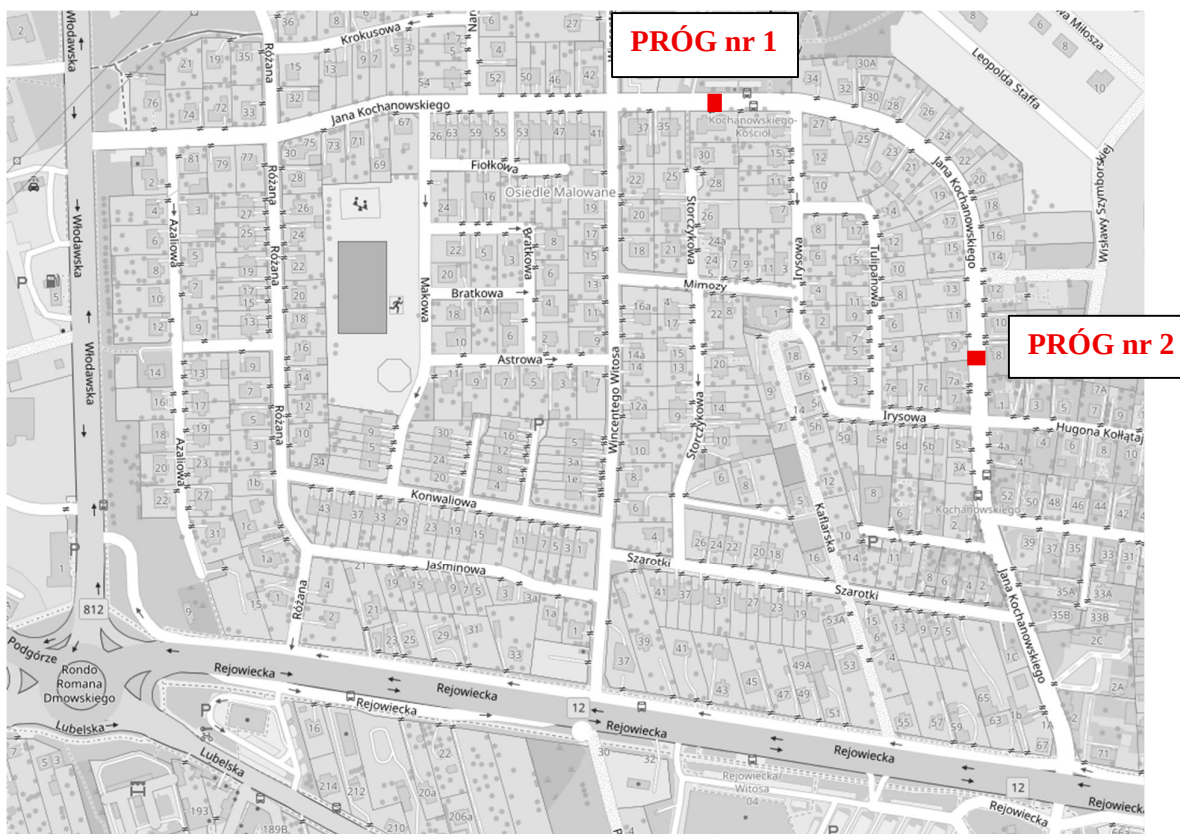
- sieć kanalizacyjna ks300 wzdłuż ulicy Jana Kochanowskiego
- sieć gazowa g20,
- sieć teletechniczna,
- sieć wodna wA100

#### **Lokalizacja progów zwalniających:**

Realizacja zamówienia przewiduje montaż progów zwalniających wyspowych z w dwóch lokalizacjach ulicy Jana Kochanowskiego– KDL-2 - drogi publicznej klasy lokalnej. Na działkach o nr ewid.:

- próg nr 1 – działka gruntu nr 545/2, obręb 4 - id. działki 066201\_1.0004.545/2)
- próg nr 2 – działka gruntu nr 756, obręb 4 - id. działki 066201\_1.0004.756)

Lokalizacje progów zwalniających wyspowych wskazano na rys. nr 1.



**Rys. nr 1** Lokalizacja inwestycji (progi zaznaczono kolorem czerwonym)

#### **1. Zakres rzeczowy zamówienia obejmuje:**

- 1) Wykonanie projektów: czasowej i stałej organizacji ruchu wraz uzyskaniem ich zatwierdzeń zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 23 września 2003 r. w sprawie szczegółowych warunków zarządzania ruchem na drogach oraz wykonywania nadzoru nad tym zarządzaniem (Dz.U. z 2017 r. poz. 784);
- 2) Oznakowanie miejsca wykonywania prac zgodnie z zatwierdzonym projektem czasowej organizacji ruchu
- 3) Dostawę i montaż wyspowych progów zwalniających o wymiarach 180 x 200 cm każdy w dwóch lokalizacjach ulicy Jana Kochanowskiego zgodnie z wykonanym przez Wykonawcę i zatwierdzonym projektem stałej organizacji ruchu.
- 4) Wykonanie oznakowania pionowego i poziomego zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz wykonanym przez Wykonawcę i zatwierdzonym projektem stałej organizacji ruchu
- 5) Zakup własnym kosztem i staraniem wraz wbudowaniem nowych materiałów, które potrzebne są do zrealizowania powyższego zadania.

#### **1. W ramach realizacji zamówienia, do obowiązków Wykonawcy należy:**

- 1) uzyskania wszelkich niezbędnych materiałów, uzgodnień, opinii, ekspertyz warunkujących zatwierdzenie projektów COR i SOR oraz zrealizowanie na ich podstawie prac polegających na montażu progów,
- 2) wykonanie i uzyskanie zatwierdzenia projektu czasowej organizacji ruchu na czas wykonywania prac,
- 3) wykonanie i uzyskanie zatwierdzenia projektu stałej organizacji ruchu,

- 4) oznakowanie miejsca wykonywania prac zgodnie z zatwierdzonym PCOR,
- 5) zrealizowania prac w oparciu o zatwierdzony PSOR,
- 6) wykonanie przedmiotu zamówienia zgodnie z zasadami wiedzy technicznej oraz obowiązującymi przepisami i normami oraz przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia
- 7) przedmiot umowy musi być wykonany wg. nowoczesnych standardów, wolny od wad, gwarantującej trwałość przez okres udzielonej gwarancji
- 8) zastosowanie materiałów, które odpowiadają wymogom, co do jakości wyrobów dopuszczonych do obrotu i stosowania na drogach publicznych (np. posiadają certyfikat homologacyjny, potwierdzający zgodność produktu z przepisami ruchu drogowego)
- 9) okazanie na każde żądanie Zamawiającego w stosunku do wskazanych materiałów certyfikatu na znak bezpieczeństwa, deklaracji zgodności z Polską Normą lub aprobatą techniczną, certyfikat KOT IBDiM
- 10) bieżącego utrzymania stanu technicznego pozostałych dróg w rejonie prowadzonych prac, przeznaczonych do ogólnego korzystania i wykorzystywanych przez transport ciężarowy na potrzeby wykonania zadania, przez cały okres prowadzenia prac oraz zachowanie ostrożności przy istniejącej infrastrukturze (w rejonie prac znajdują się studzienki kanalizacyjne)
- 11) opracowania i przekazanie niezbędnej dokumentacji powykonawczej zawierającej projekty: czasowej i stałej organizacji ruchu oraz karty techniczne, atesty oraz certyfikaty wbudowanych materiałów,
- 12) przywrócenia przyległego terenu do stanu przed przystąpieniem do prac.

**1. Przedmiot zamówienia powinien spełniać następujące wymagania Zamawiającego:**

- Udzielenie gwarancji na wykonane prace na okres minimum 12 miesięcy,
- Zamawiający wymaga, aby proces realizacji przedmiotu zamówienia odbywał się w ścisłej współpracy w Wydziale Inwestycji i Remontów, Departamentu Architektury, Inwestycji i Funduszy Europejskich Urzędu Miasta Chełm. Wykonawca zobowiązany jest do regularnego (co najmniej 1 raz na 30 dni realizacji) informowania Zamawiającego o zaawansowaniu prac budowlanych.

**1. Załączniki:**

- Załącznik nr 1 – Dokumentacja fotograficzna
- Załącznik nr 2 – Pismo z dn. 05 czerwca 2025 r., znak: DK-IKD.7226.14.2025 dotyczące uzgodnienia lokalizacji wyspowych progów zwalniających

I ZASTĘPCA PREZYDENTA  
MIASTA CHEŁM  
/-/ Radosław Wnuk

**DOKUMENTACJA FOTOGRAFICZNA**

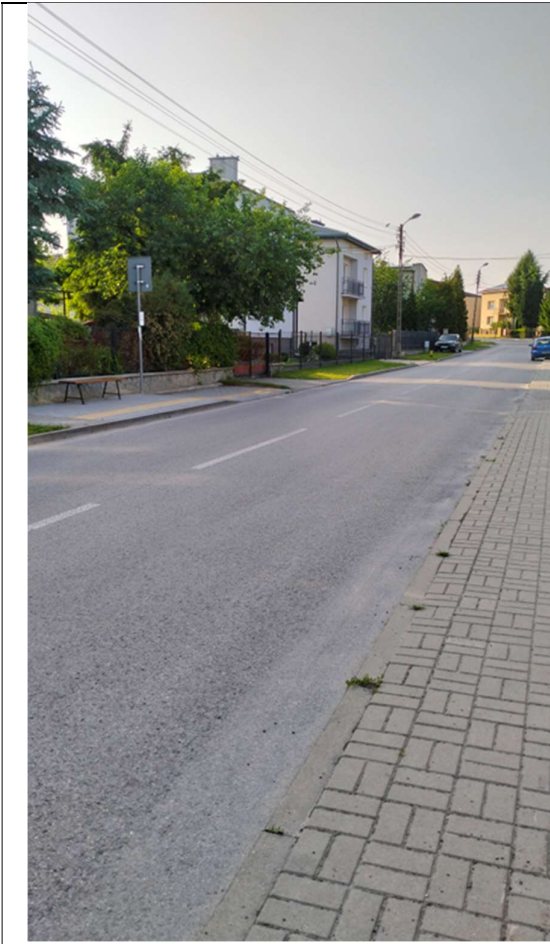


**Zdj. nr 1** Widok na wjazd na ulicę Jana Kochanowskiego od strony ulicy Rejowieckiej z znakiem B-43

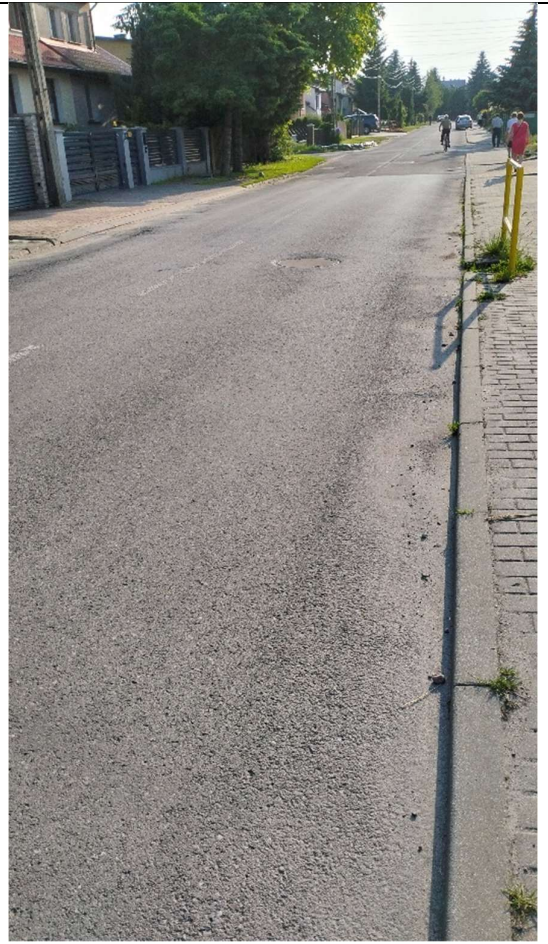


**Zdj. nr 2** Widok na wjazd na ulicę Jana Kochanowskiego od strony ulicy Włodawskiej z znakiem B-43





**Zdj. nr 3** Widok na ulicę J Kochanowskiego -  
lokalizacja progu zwalniającego nr 1



**Zdj. nr 4** Widok na ulicę J Kochanowskiego  
- lokalizacja progu zwalniającego nr 2

URZĄD MIASTA CHELM  
Departament Komunalny  
Wydział Infrastruktury Komunalnej i Dróg  
ul. Lubelska 65  
22-100 Chełm

DK-IKD.7226.14.2025

Chełm, dnia 5 czerwca 2025 r.

Departament Architektury, Inwestycji  
i Funduszy Europejskich  
Wydział Inwestycji i Remontów

W nawiązaniu do pisma o znaku: DAIF-IR.7013.10.2025 z dnia 16 czerwca 2025 r. informuję, że zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 3 lipca 2003 r. w sprawie szczegółowych warunków technicznych dla znaków i sygnałów drogowych oraz urządzeń bezpieczeństwa ruchu drogowego i warunków ich umieszczania na drogach (Dz.U. 2019 poz. 2311 z późn. zm.), na ul. Jana Kochanowskiego montaż progów zwalniających- U16 jest możliwy po spełnieniu następujących warunków:

1. Na ulicy, na której odbywa się ruch autobusowej komunikacji pasażerskiej, dozwolone są progi wyspowe.
2. Progi zwalniające można stosować w obszarze zabudowanym na drogach następujących klas technicznych: lokalna (L), dojazdowa (D), a także w wyjątkowych przypadkach – zbiorcza. Przy czym, ul. Jana Kochanowskiego należy do sieci dróg lokalnych.
3. Zamontowanie progów zwalniających na łukach dróg może powodować zagrożenie bezpieczeństwa ruchu drogowego. Dlatego nie jest to rekomendowane.

Ponadto w przypadku montażu progów zwalniających w strefie ograniczonej prędkości do 30 km/h lub mniejszej (znak B-43) nie stosuje się znaku A-11a.

W związku z powyższym w ramach Budżetu Obywatelskiego pod nazwą: „Wykonanie progów zwalniających na ul. J. Kochanowskiego w Chełmie w formule „zaprojektuj i wybuduj”, proponuję dwie lokalizacje progów wyspowych, dołączonych do niniejszego pisma, jako mapy poglądowe, niestanowiące właściwych projektów organizacji ruchu.

Dyrektor Departamentu  
  
Monika Zaborek-Turewicz

W załączeniu:

1. lokalizacja progów wyspowych nr 1 (Kochanowskiego/Witosa),
2. lokalizacja progów wyspowych nr 2 (Kochanowskiego/Kołatąja).

